GB USER INSTRUCTIONS FOR INDUSTRIAL KNEEPADS MODEL L310020 1

DE GEBRAUCHSANLEITUNG DER KNIESCHONER MODELL L310020 1

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA OCHRANIACZY KOLAN MODEL L310020 1

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОТЕКТОРОВ КОЛЕННЫХ СУСТАВОВ МОДЕЛИ L310020 1

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE GENUNCHIERE MODEL L310020 1

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПРОТЕКТОРІВ КОЛІННИХ СУГЛОБІВ МОДЕЛІ L310020 1

HU TÉRDVÉDŐ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA L310020 1 MODELL

LT ANTKELIAI MODELIS L310020 1 NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

LV CEĻAALU AIZSARGU MODELIS L310020 1 LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

EE PÕLVEKAITSMETE MUDEL L310020 1 KASUTUSJUHEND

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ПРЕДПАЗНИТЕЛИ ЗА КОЛЕНЕ МОДЕЛ L310020 1

CZ NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ KOLENOVÝCH CHRÁNIČŮ MODEL L310020 1

SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE KOLENOVÝCH CHRÁNIČOV MODEL L310020 1

VZ.11.12.2018

WWW.PROFIX.COM.PL

LAHTI PRO®

GB USER INSTRUCTIONS: LEATHER KNEE PAD, MODEL L310020 1
Original text translation

READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE YOU START USING THE PRODUCT.

Keep these instructions for future reference.

***WARNING!** Read all safety warnings and safety use recommendations.*

Knee pads are **category I** personal protection equipment (PPE) designed to protect the wearer from mechanical factors having superficial effects, light impacts and vibrations with no impact on the most important parts of the body and whose effects cannot result in any irreversible damage. The knee pads are **type 1** gear – they are not part of clothes and they can be installed by wrapping them around the knee. Knee pads are manufactured according to the EN 14404+A1:2010 standard and Regulation 2016/425.The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.pl

According to **EN 14404+A1:2010** standard the knee pads **model L310020 1** provide the Efficiency 1 level, i.e.:

Knee pads for flat or non-flat floor protecting against penetration by a force not exceeding 100 (± 5) N

Internal front surface deformation of the knee pads: < 5 mm. 1

■ **How to the select knee pads:**

According to **EN 14404+A1:2010** standard.

Efficiency level "0": Knee pads suitable for use on flat floor surfaces only that do not provide any protection against penetration.

Efficiency level "1": Knee pads for flat or non-flat floor protecting against penetration by a force not exceeding 100 (± 5) N

Efficiency level "2": Knee pads for flat or non-flat floor protecting against penetration by a force not exceeding 250 (± 10) N.

These knee pads are water permeable.

Protection compromising factors:

a) the impact of fire and hot surfaces, b) solvents, c) caustic agents, d) aging, e) misuse, f) incorrect use.

***Warning:** No knee pads provide full protection against injuries.*

***Warning:** Pollutants, aging and incorrect use can compromise the safety of knee pads.*

***Warning:** These knee pads are not a medical agent and are not designed for sporting purposes.*

Knee protection provided by the knee pads does not solve all problems caused by the pressure exerted on the knees and discomfort, and also here long lasting skin lesions can occur. When kneeling one should expect a reduction in blood outflow from the lower parts of legs. No action in calf muscles reduces the pressure necessary to carry the venous blood upwards the leg, while bending the knee unavoidably results in squeezing the popliteal veins and to increase the resistance to blood flow. If the knee protection is provided by knee pads fixed to the leg by straps, the problems become even more serious as it squeezes the leg resulting in reducing the outflow of venous blood.

HOW TO USE THEM:

Choose the appropriate size of the pads

a) Knee pads are designed to provide knee protection during work that requires kneeling.

b) Before using it make sure that the knee pads comply with EN 14404 standard.

c) Check if it is possible to use knee pads without straps fixing them to the legs.

d) Do not tighten the straps, if applicable. Straps should be worn as loose as it is possible, but they should protect the knee pads against slipping down the legs.

e) The knee pads should be adjusted by doing up the straps fixing them around the leg at the knee level to provide optimum protection and kneeling comfort, while exerting moderate pressure to allow for slight movement on the leg, which will maintain good blood circulation.

f) Make sure that the straps do not tighten up when you kneel down.

g) Kneel straight, do not sit on your heels.

h) Keep moving, do not stay in one place.

i) Do not kneel longer than one hour with knee pads on, take a break, stand up and take a walk.

j) After kneeling for an hour take a walk for at least 10 minutes after taking the knee pads off.

k) If knees or calves swell when working on the knees, consult a doctor.

l) The knee pads do not provide knee protection against impacts, intense friction and when playing sports.

CONSTRUCTION:

■ **Material**

Outside: natural leather

Inside: felt

CHECKING THE CONDITION:

Check the knee pads for wear always before use. Replace the product if any permanent deformations of protective components, mechanical damage, wear, tear or damage to the fixing straps, protective pad or fixing strap crushing are found.

CLEANING, MAINTENANCE: Clean superficially using a dry soft cloth or brush.

STOAGE AND TRANSPORTATION: Keep in dry and well-ventilated places. Protect against UV radiation (sunlight). Transport in a PE bag.

MARKING: The product has the CE marking.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG DER LEDERKNIESCHONER, TYP L310020 1
Übersetzung der Originalanleitung

LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER ARBEIT GENAU DURCH.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für künftige Anwendungen auf.

***WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und - Hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung.*

Die Knieschoner gehören zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA) der **ersten Kategorie**. Sie schützen den Nutzer vor den mechanischen Einflüssen, deren Folgen oberflächlich sind, schwachen Stößen und Vibrationen, die keinen Einfluss auf die wichtigsten Körperteile haben und dessen Folgen keine unumkehrbaren Schäden verursachen können.

Die Knieschoner gehören zum **Typ 1** - sie sind kein Kleidungsteil und werden durch das Umschnallen um das Bein befestigt. Die Knieschone ist gem. der Norm EN 14404+A1:2010 und der Verordnung 2016/425 hergestellt. Die Internet-Adresse, über die die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.pl

Nach der Norm **EN 14404+A1:2010** garantieren die Knieschoner **Modell L310020 1** die Schutzklasse **1**, was heißt, dass:

Knieschützer die sich für die Anwendung auf flachen und nicht-flachen Bodenflächen eignen, und Schutz vor dem Eindringen mit einer Kraft von nicht mehr als 100 (± 5) N bieten 1

Die Verformung der inneren Oberfläche am vorderen Teil des Knieschoners: < 5 mm.

■ **Die Auswahl der Knieschoner:**

Nach der Norm **EN 14404+A1:2010**

Schutzniveau „0": Die Knieschoner sind nur für die ebenen Fußbodenflächen geeignet, sie geben keinen Schutz vor dem Eindringen.

Schutzniveau „1": Knieschützer die sich für die Anwendung auf flachen und nicht-flachen Bodenflächen eignen, und Schutz vor dem Eindringen mit einer Kraft von nicht mehr als 100 (± 5) N bieten

Schutzniveau „2": Knieschützer die sich für die Anwendung auf flachen und nicht-flachen Bodenflächen eignen, und Schutz vor dem Eindringen mit einer Kraft von nicht mehr als 250 (± 10) N bieten

Diese Knieschoner sind vor Wassereindringen nicht gesichert.

Faktoren, die die Schutzwirksamkeit verringern:

a) Feuer oder heiße Oberflächen, b) Lösemittel, c) Ätzmittel, d) Alterung, e) unbestimmungsgemäße Nutzung, f) falsche Nutzung.

***Warnung:** Kein Knieschoner kann den vollständigen Schutz vor den Verletzungen sichern.*

***Warnung:** Alle Verschmutzungen, Alterung des Knieschoners oder dessen falsche Nutzung können seine Schutzwirksamkeit gefährlich verringern.*

***Warnung:** Diese Knieschoner sind kein medizinisches Mittel und sind für Sportzwecke nicht geeignet.*

Der Schutz der Knie, den der Knieschoner sichert, löst nicht alle Probleme verbunden mit dem auf die Knie ausgeübten Druck und Unwohlfühlen. Hier können die langfristigen Hautänderungen auftreten. In der knienden Position können die Probleme mit dem Blutabfließen von den unteren Beinteilen immer erwartet werden. Die fehlende Aktivität der Wadenmuskeln beschränkt den Druck, der die Aderblut im Bein hochpumpt, und das Biegen des Knies führt unvermeidlich zum Zusammendrücken von Unterkniedern und zum Widerstandsanstieg des Blutdurchflusses. Wenn die Knie mit den Knieschonern geschützt werden, die mit den Gürteln befestigt werden, dann verschärfen sich die Probleme, weil es zum Einschränkungsdruck kommt, der das Blutabfließen durch die Adern verhindert.

GEBRAUCH:

Wählen Sie die entsprechende Größe der Schützer

a) Die Knieschoner dienen dem Schutz von Knien bei den Arbeiten, bei denen die knieende Position erforderlich ist.

b) Prüfen Sie vor der Arbeit, dass die Knieschoner der Norm EN 14404 entsprechen.

c) Überlegen Sie die Möglichkeit der Einsetzung der Knieschoner, die ohne Gürtel befestigt werden.

d) Ziehen Sie die Gürtel nicht fest, wenn sie benutzt werden. Die Gürtel sollten möglichst locker befestigt sein, sie sollten nur das Runterrutschen der Knieschoner verhindern.

e) Passen die Knieschoner an, indem Sie die Befestigungsgürtel um das Bein auf Kniehöhe an der Stelle, die den entsprechenden Komfort sichert, und mäßig anschnallen. Die Knieschoner sollten so befestigt sein, dass dessen kleine Bewegung am Bein möglich ist, was den Blutkreislauf im Bein sichert.

f) Prüfen Sie, ob die Gürtel beim Niederknien nicht festziehen.

g) Knien Sie immer in der aufrechten Position, setzen Sie sich nicht auf die Fersen.

h) Bewegen Sie sich, bleiben Sie nicht einem Ort.

i) Bleiben Sie in der knienden Position mit den Knieschonern nicht länger als 1 Stunde, ohne dass Sie aufstehen und ein paar Schritte machen.

j) Nach einer Stunde gehen Sie ohne die Knieschoner an Beinen für mind. 10 Minuten spazieren.

k) Wenn die Knien oder Waden bei der Arbeit in der knienden Position anschwellen, setzen Sie sich in Kontakt mit dem Arzt.

l) Die Tauglichkeit dieser Knieschoner zum Schutz von Knien vor Schlägen und starker Reibung sowie beim Sporttreiben ist ausgeschlossen.

KONSTRUKTION:

■ **Material**

Außenteil: Echtes Leder

Innenteil: Filz

GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT: Vor jeder Arbeit kontrollieren Sie den Verschleiß der Knieschoner. Erneuern Sie das Produkt bei der Feststellung von dauerhaften aktiven Verformungen der Schutzteile, von mechanischen Schäden, Scheuerstellen, Rissen oder Beschädigung von Befestigungsgürteln, Brückeln des Schutzkissens oder der Befestigungsgürtel.

REINIGUNG, WARTUNG: Reinigen Sie die Oberfläche mit einem trockenen Lappen oder Bürste.

AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT: An einem trockenen und beliüfteten Ort. Vor UV-Strahlung (Sonnenstrahlung) schützen. Transport in der Folienverpackung.

KENNZEICHNUNG: Die Knieschoner sind mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet.

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA: NAKOLANNIKI ZE SKÓRY, MODEL L310020 1
Instrukcja oryginalna

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Ochraniacze kolan są środkiem ochrony indywidualnej należącym do kategorii I chronią użytkownika przed działaniami czynników mechanicznych, których skutki są powierzchniowe, słabymi uderzeniami i drganiami, które nie mają wpływu na najważniejsze części ciała i których skutki nie mogą spowodować nieodwracalnych uszkodzeń. Ochraniacze należą do **typu 1** - nie są częścią odzieży i są mocowane przez opasanie wokół nogi. Ochraniacze kolan są wyprodukowana zgodnie z normą EN 14404+A1:2010 i Rozporządzeniem 2016/425. Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE: www.lahtipro.pl

Według normy **EN 14404+A1:2010** ochraniacze **model L310020 1** zapewniają Poziom skuteczności **1** co oznacza, że:

Ochraniacze kolan nadają się do stosowania na płaskich lub nie-płaskich powierzchniach podłogi i zapewniające ochronę przed penetracją siłą nie większą niż 100 (± 5) N. 1

Odkształcenie wewnętrznej powierzchni przedniej części ochraniacza: < 5 mm.

■ **Dobór ochraniacy:**

Zgodnie z **EN 14404+A1:2010.**

Poziom skuteczności „0": Ochraniacze kolan nadające się tylko do stosowania na płaskich powierzchniach podłogi i nie dające żadnej ochrony przed penetracją.

Poziom skuteczności „1": Ochraniacze kolan nadające się do stosowania na płaskich lub nie-płaskich powierzchni podłogi i zapewniające ochronę przed penetracją siłą nie większą niż 100 (± 5) N.

Poziom skuteczności „2": Ochraniacze kolan nadające się do stosowania na płaskich lub nie-płaskich powierzchni podłogi i zapewniające ochronę przed penetracją siłą nie większą niż 250 (± 10) N.

Niniejsze ochraniacze nie są odporne na wnikanie wody.

Czynniki zmniejszające skuteczność ochrony:

a) działanie ognia lub gorących podłoży, b) rozpuszczalniki, c) środki żrące, d) starzenie się, e) wykorzystywanie niezgodne z przeznaczeniem, f) nieprawidłowe używanie.

***Ostrzeżenie:** Żaden ochraniacz nie może zapewnić pełnej ochrony przed skaleczeniami.*

***Ostrzeżenie:** Wszelkie zabrudzenia, starzenie się ochraniacza lub nieprawidłowe jego używanie, mogą w niebezpieczny sposób zmniejszyć skuteczność działania ochraniacza.*

***Ostrzeżenie:** Niniejsze ochraniacze nie są środkiem medycznym oraz nie są przeznaczone do celów sportowych.*

Ochrona kolan zapewniana przez ochraniacz nie rozwiązuje wszystkich trudności związanych z wywieranym ciśnieniem na kolana i dyskomfort- tem i tu mogą występować długo utrzymujące się zmiany skóry. W pozycji klęczącej zawsze można się spodziewać ograniczenia odpływu krwi z dolnych partii nóg. Brak aktywności mięśni łydki ogranicza ciśnienie, jakie przetłacza krew żylną ku górze nogi, a zgięcie kolana w nieuniknionym sposób prowadzi do zaciskania się żył podkolanowych i do wzrostu w nich oporu przepływu krwi. Jeżeli ochrona kolana zapewniana jest przez ochra-niacze utrzymywane na nogach paskami, to trudności pogłębiają się, gdyż przyczynia się to do powstawania ucisku ograniczającego żylny odpływ krwi.

UŻYTKOWANIE:

Należy dobrać odpowiedni rozmiar ochraniaczy

a) Ochraniacze służą do ochrony kolan podczas prac wymagających klęczenia.

b) Przed użytkowaniem należy się upewnić czy ochraniacze kolan są zgodne z normą EN 14404.

c) Należy rozważyć czy nie można użyć ochraniaczy kolan nie mocowanych do nóg paskami.

d) Nie zaciskać pasków, jeśli są używane. Nosić paski założone tak luźno jak się tylko da, żeby zapobiec ześlizgiwaniu się ochraniaczy kolan.

e) Ochraniacze należy dopasować przez zapięcie pasków mocujących wokół nogi, na wysokości kolan w miejscu zapewniającym komfort klęczenia, z umiarkowaną siłą umożliwiającą nieznaczne przesuwanie się ochraniacza na nodze, co zapewni zachowanie krążenia krwi w nodze.

f) Upewnić się, czy paski nie zaciskają się przy klękaniu.

g) Klęczeć w pozycji wyprostowanej, nie przysiadając na piętach.

h) Chodzić, nie pozostawacna jednym miejscu.

i) Nie klęczeć dłużej niż godzinę w ochraniaczach, bez powstania i przejścia się.

j) Po godzinnym klęczeniu przejść się bez przypiętych ochraniaczy kolan, co najmniej przez 10 min.

k) Jeśli kolana lub łydki obrzmiewają podczas pracy w pozycji klęczącej, skontaktować się z lekarzem.

l) Wykluczа się przydatność tych ochraniaczy do ochrony kolan przed uderzeniami i silnym tarciem oraz podczas uprawiania sportu.

KONSTRUKCJA:

■ **Materiał**

Część zewnętrzna: skóra naturalna

Część wewnętrzna: filc

PRZYDATNOŚĆ DO UŻYCIA: Przed każdym użyciem sprawdźcie stopień zużycia ochraniaczy. Produkt należy wymienić na nowy w razie stwierdzenia trwałych odkształceń aktywnych elementów ochronnych, uszkodzeń mechanicznych, przetarć, przerwania lub uszkodzenia pasków mocujących, kruszenia się poduszki ochronnej lub pasków mocujących.

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA: Czyścić powierzchniowo, na sucho miękką szmatką lub szczotką.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT: Miejsca suche, wentylowane. Chronić przed promieniami UV (słonecznymi). Transport w opakowaniu foliowym.

ZNAKOWANIE: Ochraniacze oznakowane są znakiem CE.

HEAVY DUTY

GB: Heavy duty
DE: Produkt mit hoher Gebrauchs-Robustheit
PL: Produkt o dużej trwałości użytkowej
RU: Изделие с длительным сроком эксплуатации
RO: Produs cu durabilitate ridicată
LT: Ilgą tarnavimo laiką turintis gaminys
UA: Виріб з тривалим терміном експлуатації
HU: Nagy teherbírású termék
LV: Produkts ar lielu lietošanas izturību
EE: Kõrge vastupidavusega toode
BG: Продукт с дълъг експлоатационен живот
CZ: Výrobek s velkou užitkovou trvanlivostí
SK: Výrobok s veľkou užitkovou trvanlivosťou

GB: Pad fitted around the leg
DE: Befestigung des Schützers durch Umbinden am Bein
PL: Mocowanie ochraniacza przez opasanie wokół nogi
RU: Крепление протектора путём обвязки вокруг ноги
RO: Prindere apărătoare prin înfăşurare în jurul piciorului
LT: Apsaugos priemonė tvirtinama, apjuosiant kojas
UA: Кріплення протектора обвинаванням навколо ноги
HU: Térdvédő rögzítése a láb körbetekerésével
LV: Ceļgalu aizsargu stiprina ar kājas apsaiti
EE: Padja kinnitamine võödega jalgade ümber
BG: Закрепване на протектора – чрез опасване около крака
CZ: Upevnění chrániče jeho připoutáním k noze
SK: Upevnenie chrániča jeho pripútaním k nohe

GB: Material- Outside: natural leather
DE: Material- Außenteil: Echtes Leder
PL: Materiał- Część zewnętrzna: skóra naturalna
RU: Материал- Внешняя часть: натуральная кожа
RO: Material- Parte externă: piele naturală
UA: Матеріал- Зовнішня частина: натуральна шкіра
HU: Anyag- Külső oldal: természetes bőr
LV: Materiāls- Ārējā daļa: dabīga āda
EE: Materjal- Välisosa: naturaalne nahk
BG: Материал- Външна част: естествена кожа
CZ: Materiál- Vnější část: přírodní kůže
SK: Materiál- Vonkajšia časť: prírodná koža

EN14404

1

GB: Protection level 1
DE: Wirkungsgrad 1
PL: Poziom skuteczności 1
RU: Уровень эффективности 1
RO: Nivel de eficacitate 1
LT: 1 efektyvumo lygis
UA: Рівень ефективності 1
HU: Védelmi szint: 1
LV: Efektivitātes līmenis 1
EE: Efektiivsuse tase 1
BG: Ниво на ефективност 1
CZ: Úroveň účinnosti 1
SK: Úroveň účinnosti 1

IWO-87801 / L310201 / 5-XI.2018

GB: Manufacturer's code / **PROFIX code** / Size / **Year of manufacture.**
DE: Herstellercode / **Der PROFIX-Kode** / Größe / **Das Produktionsjahr**
PL: Kod producenta / **Kod PROFIX** / Rozmiar / **Rok produkcji**
RU: Код производителя / **Код изделия PROFIX** / Размер / **Год изготовления**
RO: Cod producător / **Cod PROFIX** / Mărime / **Anul fabricației**
LT: Gamintojo kodas / **PROFIX kodas** / Dydis / **Pagaminimo metai**
UA: Код виробника / **Код виробу PROFIX** / Розмір / **Рік виготовлення**
HU: Gyártó kódja / **PROFIX kód** / Méret / **Gyártásának éve**
LV: Ražotāja kods / **PROFIX kods** / Izmērs / **Ražošanas gads**
EE: Tootja kood / **PROFIX kood** / Suurus / **Tootmise aasta**
BG: Код на производителя / **Код PROFIX** / Размер / **Година на производството**
CZ: Kód výrobce / **Kód PROFIX** / Rozměr / **Rok výroby**
SK: Kód výrobcu / **Kód PROFIX** / Rozmer / **Rok výroby**

www.profix.com.pl

RU ИНСТРУКЦИЯ: НАКОЛЕННИК КОЖАНЫЙ, МОДЕЛ L310020 1
Перевод оригинальной инструкции

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ, НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Храните инструкцию для возможного применения в будущем.

***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации и всеми указаниями по технике безопасности.*

Протекторы коленных суставов являются средством индивидуальной защиты, относящимся к **категории I** и защищают пользователя от поверхностного механического воздействия, слабых ударов и вибраций, не имеющих влияния на наиболее важные части тела и действие которых не могут привести к неотвратимым повреждениям тела.

Протекторы относятся к **типу 1** не являются частью одежды и крепятся путём опоясывания вокруг ноги. Протекторы изготовлены в соответствии со стандартом EN 14404+A1:2010 и Постановлением 2016/425. Адрес веб-сайта, на котором можно получить доступ к декларации соответствия ЕС: www.lahtipro.pl

Согласно стандарту **EN 14404+A1:2010** протекторы **модель L310020 1** обеспечивают Уровень эффективности **1**, что означает следующее:

Протекторы коленных суставов пригодны для применения на плоской или неплоской поверхности пола и обеспечивают защиту от проникновения с силой не больше 100 (± 5) Н. 1

Деформация внутренней поверхности передней части протектора: < 5 мм.

■ **Выбор протекторов:**

Согласно стандарту **EN 14404+A1:2010**

Уровень эффективности„0": Протекторы коленных суставов пригодны для применения на плоской поверхности пола и не защищающие каким-либо образом от пенетрации.

Уровень эффективности„1": Протекторы коленных суставов пригодны для применения на плоской или неплоской поверхности пола и обеспечивают защиту от проникновения с силой не больше 100 (± 5) Н.

Уровень эффективности „2": Протекторы коленных суставов пригодны для применения на плоской или неплоской поверхности пола и обеспечивают защиту от проникновения с силой не больше 250 (± 10) Н.

Настоящие протекторы не устойчивы к проникновению воды.

Факторы, снижающие эффективность защиты:

а) воздействие огня или горячего основания, б) растворители, в) едкие вещества, г) старение, д) применение не по назначению, е) неправильная эксплуатация.

***Предупреждение:** Никакой протектор не может обеспечить полной защиты от порезов или царапин.*

***Предупреждение:** Всякие загрязнения, старение протектора или неправильная его эксплуатация несут опасность снижения эффективности действия протектора.*

***Предупреждение:** Настоящие протекторы не являются медицинским средством и не предназначены для спортивных целей.*

Защита колен, обеспечиваемая протектором, не решает всех проблем, связанных с оказываемым давлением на колена и дискомфортом, при этом могут иметь место длительно сохраняющиеся изменения кожи. Пребывая в позиции на коленях всегда можно ожидать ограничения оттока крови от нижних частей ног. Отсутствие активности мышц икр ограничивает давление, которое качает венозную кровь в верхнюю часть ноги, а сгибание колена неизбежно ведёт к зажиму подколенных вен и увеличения сопротивления протеканию крови. Если защита колена обеспечивается протекторами, удерживаемыми на ногах ремешками, при этом проблема углубляется в связи с сжиманием ноги повсюдно, ограничивающим отток венозной крови.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ:

Необходимо выбрать соответствующий размер протекторов

а) Протекторы предназначены для защиты коленей во время работ, при которых необходимо стоять на коленях.

б) Перед эксплуатацией протекторов необходимо убедиться, что они соответствуют стандарту EN 14404.

с) Необходимо продумать, можно ли применить протекторы коленных суставов без крепления к ноге ремешками.

d) В случае применения ремешков, не затягивать их. Применять ремешки затянутые так свободно, чтобы они только предотвращали возможное соскальзывание протекторов.

е) Протекторы необходимо приспособить, застёгивая крепящие ремешки вокруг ноги, на высоте колена в месте обеспечивающем комфорт пребывания на коленях, с умеренным усилием, позволяющим на незначительное перемещение протектора на ноге. Это позволит сохранить циркуляцию кровяна ноге.

f) Убедиться, что ремешки не зажимаются, когда стоим на коленях.

g) Следует прямо стоять на коленях, не приседая на пятки.

h) Ходить, не пребывая на одном месте.

i) Не стоять на коленях с протекторами больше одного часа без вставания и хождения.

j) После пребывания в позиции на коленях в течение 1 часа, следует пройтись без прикреплённых протекторов в течение не менее 10 мин.

k) Если колена или икры опухают (отекают) во время работы в позиции на коленях, необходимо связаться с врачом.

l) Исключается применимость этих протекторов для защиты коленей от ударов или сильного трения, а также при занятиях спортом.

КОНСТРУКЦИЯ:

■ **Материал**

Внешняя часть: натуральная кожа

Внутренняя часть: войлок

ПРИГОДНОСТЬ К ПРИМЕНЕНИЮ:

Перед каждым применением необходимо проверить степень износа протекторов. Изделие необходимо заменить новым, если будет обнаружена устойчивая деформация активных защитных элементов, механические повреждения, протёршиеся места, разрывы или повреждения крепящих ремешков, крошение защитной подушки или крепящих ремешков.

ЧИСТКА, ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД: Выполнять чистку по поверхности, на сухо, мягкой тряпочкой или щёткой.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА: Хранить в сухом, проветриваемом месте. Защищать от воздействия УФ-лучей (солнечных лучей). Транспортировать в плёночной упаковке.

МАРКИРОВКА: Протекторы маркируются знаком CE.

RO INSTRUCȚIUNI: GENUNCHIERE DIN PIELE, MODEL L310020 1
Traducere din instrucțiunea originală

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILIZAȚI PRODUSUL TREBUIE SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea folosi pe viitor.

***ATENȚIONARE!** Trebuie să citiți toate atenționările referitoare la siguranță și toate indicațiile legate de utilizarea în condiții de siguranță.*

Apărătoarele genunchilor sunt un mijloc de protecție personală de **categorie I** care protejează utilizatorul împotriva acțiunilor agenților mecanici, ale căror rezultate sunt de suprafață, mici loviturі și vibrații, care nu au influență asupra părților importante ale corpului și ale căror rezultate nu pot duce la distrugeri ireparabile.

Apărătoarele sunt de **tip 1** – nu fac parte din îmbrăcăminte și sunt ancorate cu o centură în jurul piciorului. Apărătoarele genunchilor este fabricată în conformitate cu standardul EN 14404+A1:2010 și Regulamentul 2016/425. Adresa de internet la care poate fi accesată declarația de conformitate UE: www.lahtipro.pl

Conform normei **EN 14404+A1:2010** apărătorile **model L310020 1** asigură Nivelul de eficiență **1** în felul următor:

Apărătoarele pentru genunchi pot fi utilizate pe suprafețe de podea plate și neplate și asigură protecție împotriva străpungerii cu o forță nu mai mare de 100 (± 5) N 1

Deformarea suprafeței interioare din fața părții apărătorii: < 5 mm.

■ **Alegerea apărătoarelor:**

În conformitate cu **EN 14404+A1:2010.**

Nivelul de eficiență „0": Apărătoarele de genunchi pot fi folosite doar pe suprafețe plate a podelei și nu oferă nici o protecție împotriva penetrării.

Nivelul de eficiență „1": Apărătoarele pentru genunchi pot fi utilizate pe suprafețe de podea plate și neplate și asigură protecție împotriva străpungerii cu o forță nu mai mare de 100 (± 5) N

Nivelul de eficiență „2": Apărătoarele pentru genunchi pot fi utilizate pe suprafețe de podea plate și neplate și asigură protecție împotriva străpungerii cu o forță nu mai mare de 250 (± 10) N

Aceste apărători nu sunt rezistente la pătrunderea apei.

Factorii care submizează eficiența de protecție:

a) incendiu sau suprafețe fierbinți, b) solvenți, c) agenți caustici, d) îmbătrânirea, e) utilizarea nu în conformitate cu destinația, f) utilizarea improprie.

***Avertisment:** Nici o apărătoare nu asigură protecția împotriva leziunilor.*

***Avertisment:** Orice murdărire, îmbătrânire sau utilizare improprie pot întru-nul mod periculor reduce eficacitatea de protecție*

***Avertisment:** Aceste apărători nu sunt mijloace medicale și de asemenea nu sunt destinate scopurilor sportive.*

Protecția genunchilor asigurată de către apărătoare nu rezolvă toate problemele legate cu presiunea pe genunchi și situații neconfortabile și atunci pot apărea diverse schimbări ale pielii. În poziția îngenunchiată, intotdeauna vă puteți aștepta la reducerea fluxului de sânge în părțile inferioare ale picioriului. Lipsa activității mușchilor piciorului reduce presiunea care pompează sângele înspre partea de sus, iar îndoirea genunchiului în mod inevitabil duce la strângerea venelor de sub genunchi și crește rezistența în treceea sângelui. Dacă protecția genunchiului este asigurată de către apărători fixate pe picior cu o curea. greutățile se măresc, deoarece apare o strângere suplimentară care îngreunează trecerea liberă a sângelui.

UTILIZARE:

Trebuie să selectați mărimea corespunzătoare a apărătoarelor

a) Apărătorile sunt destinate protecției genunchilor în timpul îngenunchierii.

b) Înainte de utilizare, asigurați-vă că apărătorile sunt conforme cu norma EN 14404.

c) Este interzisă utilizarea apărătorilor care nu sunt fixate pe picior cu curea.

d) Nu strângeți cureaua, dacă nu sunt folosite. Purtați cureaua lejeră, cât de mult se poate, pentru a împiedica alunecarea apărătorilor.

e) Apărătorile trebuiesc potrivite prin încheierea curelelor de fixare în jurul picioarelor, la înălțimea genunchiului în locul care asigură confort în îngenunchiere, cu o forță potrivită care face imposibilă alunecarea apărătorii de pe picior, ce asigură menținerea fluxului de sânge în picior.

f) Asigurați-vă ca curelele să nu se strângă în timpul îngenunchierii.

g) Îngenunchind în poziție dreaptă, nu apăsați pe călcâie.

h) Mișcați-vă, nu rămâneți într-un loc.

i) Nu îngenunchiați mai mult de o oră în apărători, fără a vă ridica sau mișca din loc.

j) După îngenunchierea de o oră mișcați-vă fără apărătorile legate, cel puțin 10 min.

k) Dacă genunchi sau piciorul se măresc în timpul lucrului în poziție îngenunchiată, contactați un medic.

l) Este interzisă utilizarea acestor apărători împotriva impactelor sau a frecării mari, sau în timpul sporturilor.

CONSTRUCȚIE:

■ **Material**

Parte externă: piele naturală

Parte externă: pâslă

ADECVAREA UTILIZĂRII: Înainte de fiecare folosire, controlați nivelul de uzură al apărătorilor. Produsul trebuie înlocuit cu unul nou în caz de observare a deformării elementelor active de protecție, deteriorării mecanice, frecare, întrerupereа sau distrugereа curelelor de fixare, distrugereа pernei de protecție sau a curelelor de fixare.

CURĂȚIRE, ÎNTREȚINERE: Curățați suprafața cu o cârpă moale, cu o cârpă moale uscată sau perie.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT: Locuri uscate, ventilate. Protejați împotriva radiațiilor UV (solare). Transport în ambalaj de folie.

MARCAJ: Apărătorile sunt marcate CE.

LT ODINĖ KELIO APSAUGA, MODELIS L310020 1 NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
Originalios instrukcijos vertimas

PERSKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTI APSAUGINIUS DRABUŽIUS.

Išsaugokite šią instrukciją naudojimui ateityje.

***ĮSPĖJIMAS!** Perskaitykite visus įspėjimus bei saugaus naudojimo nurodymus.*

Kelių apsaugos yra **I kategorijos** asmens apsaugos priemonė ir apsaugo nuo mechaninių poveikių, kurių pasekmės yra paviršiutiniškos, silpnų smūgių ir vibracijų, kurie nepaveikia svarbiausių kūno dalių ir negali sukelti nepakeičiamų pažeidimų.

Apsaugos priskirtos **1 tipui** – jos nėra klasifikuojamos kaip drabužiai ir apvyniojamos aplink koją. Kelių apsaugos pagaminta pagal EN 14404+A1:2010 normą ir Reglamentas 2016/425. Interneto adresas, kuriuo galima rasti ES atitikties deklaraciją: www.lahtipro.pl

Pagal **EN 14404+A1:2010** standartą, apsaugos **modelis L310020 1** užtikrina **1** efektyvumo lygį, todėl:

Kelių apsaugos tinka naudoti ant lygių ir nelygių grindų ir užtikrina apsaugą nuo ne didesnės nei 100 (± 5) N jėgos poveikio. 1

Apsaugos priekinės dalies vidaus paviršiaus deformavimas: < 5 mm

■ **Apsaugų pasirinkimas:**

Pagal **EN 14404+A1:2010** standartą

Efektyvumo lygis „ 0": Kelių apsaugos skirtos naudoti tik ant plokščių grindų paviršių ir nėra atsparios skverbimui.

Efektyvumo lygis „ 1": Kelių apsaugos tinka naudoti ant lygių ir nelygių grindų ir užtikrina apsaugą nuo ne didesnės nei 100 (± 5) N jėgos poveikio.

Efektyvumo lygis „ 2": Kelių apsaugos tinka naudoti ant lygių ir nelygių grindų ir užtikrina apsaugą nuo ne didesnės nei 250 (± 10) N jėgos poveikio.

Šios apsaugos nėra atsparios vandens skverbimui.

Veiksnai mažinantys apsaugos efektyvumą:

a) ugnies arba karštų paviršių poveikis, b) tirpikliai, c) kaustinės priemonės, d) senėjimas, e) naudojimas ne pagal numatytąją paskirtį, f) netinkamas naudojimas.

***Įspėjimas:** Jokia apsauga negali visiškai apsaugoti nuo sužalojimo.*

***Įspėjimas:** Visokie nešvarumai, apsaugos senėjimas arba netinkamas naudojimas gali žymiai sumažinti apsaugos veiksmingumą*

***Įspėjimas:** Šios apsaugos nėra medicinos priemonė ir nėra skirtos sporto tikslams.*

Kelių apsaugos negali apsaugoti nuo visų sunkumų, atsiradusių dėl spaudimo į kelius ir nepatogumų bei ilgalaikių odos pakitimų. Klūpant, kraujo nutekėjimas iš apatinių galūnių yra apsunkintas. Jei blauzdos raumenys nėra aktyvūs, mažėja link kojos viršaus tekančios kraujo slėgis gyslose, tačiau sulenkus kelius neišvengiamai susispaudžia kelių gyslos ir jose didėja kraujo tėkmės varža. Jei kelių apsaugos

UA ІНСТРУКЦІЯ: НАКОЛІННИК ШКІРЯНИЙ, МОДЕЛ L3100201
Переклад оригінальної інструкції

ПЕРШ НІЖ ПОЧАТИ КОРИСТУВАТИСЬ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЬ З ЦІЄЮ ІНСТРУКЦІЄЮ.
Зберігати інструкцію для можливого використання в майбутньому.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! *Необхідно ознайомитись зі всіма попередженнями щодо безпеки при експлуатації та зі всіма вказівками щодо техніки безпеки при експлуатації.*

Протектори колінних суглобів є засобом індивідуального захисту, що відноситься до **категорії I** і захищають користувача від поверхневої механічної дії, слабких ударів і вібрації, що не мають впливу на найважливіші частини тіла і дія яких не можуть призвести до невідворотного пошкодження тіла. Протектори виготовлені відповідно до стандарту EN 14404+A1:2010 і Регламенту 2016/425. Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декларації про відповідність ЄС: www.lahtipro.pl

Протектори відносяться до **типу 1** не є елементом одягу і кріпляться шляхом опрацювання навколо ноги.

Згідно з стандартом **EN 14404+A1:2010** протектори **модель L3100201** заявнюють Рівень ефективності 1, що означає наступне:
Протектори колінних суглобів придатні для застосування на плоскій або нерівній поверхні підлоги та заявнюють захист від проникання з силою не більше 100 (± 5) Н.

1

Деформація внутрішньої поверхні передньої частини протектора: < 5 мм

■ **Вибір протекторів:**

Згідно зі стандартом **EN 14404+A1:2010**.
Рівень ефективності „0": Протектори колінних суглобів придатні для використання на плоскій поверхні підлоги і не заявнюють жодного захисту від пенетрації.
Рівень ефективності „1": Протектори колінних суглобів придатні для застосування на плоскій або нерівній підлозі та заявнюють захист від проникання з силою не більше 100 (± 5) Н.
Рівень ефективності „2": Протектори колінних суглобів придатні для застосування на плоскій або нерівній поверхні підлоги та заявнюють захист від проникання з силою не більше 250 (± 10) Н.
Ці протектори не є стійкими до проникання води.

Фактори, що зменшують ефективність захисту:
а) дія вогню або гарячої основи, б) розчинники, в) їдкі речовини, г) старіння, д) використання не по призначенню, е) неправильна експлуатація.

Попередження: *Жоден протектор не може запевнити повного захисту відповідно його експлуатації загрожують зменшенням ефективності дії протектора.*

Попередження: *Всі забруднення, старіння протектора або неправильно його експлуатацію загрожують зменшенням ефективності дії протектора.*

Попередження: *Ці протектори не є медичним засобом і не призначені для використання в спорті.*

Захист колін, що запевнюється протектором не вирішує всіх проблем, пов'язаних зі створюваним тиском на колінах і діскомфортом при цьому можуть виникати довготривалі зміни шкіри.

При перебуванні в позиції на колінах завжди можна очікувати обмеження відпливу крові від нижніх частин ніг. Відсутність активності м'язів литки обмежує тиск, завдяки якому венозна кров поштовхом в верхню частину ноги, а згинання колінна нерухомо приводить до затискання підколінних вен і збільшення в них опору протікнною кровi. Якщо захист колина запевняється протекторами, що утримуються на ногах ремінцями, то проблема поглиблюється через стискання ноги ремінцями, яке обмежує відтік венозної крові.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ:

Необхідно вибрати відповідний розмір протекторів
а) Протектори призначені для захисту колін під час роботи, які необхідно виконувати стоячи на колінах.
б) Перш нж приступити до експлуатації протекторів необхідно переконатись, що вони відповідають стандарту EN 14404.
г) Необхідно розважити, чи не можна використовувати протектори колінних суглобів без кріплення до ноги ремінцями.
д) Не затягувати ремінців, якщо вони використовуються. Застосовувати ремінці затягнуті настільки вільно, щоб вони лише запобігали сковзуванню протекторів з колін.
е) Протектори необхідно підігнати, застібаючи закріплювальні ремінці навколо ноги, на висоті колина в місці, яке запевнює комфорт при праці на колінах, з поміркованим зусиллям, щоб можливе було незначне переміщення протектора по нозі. Це дозволить запевнити необхідний кровообігу в нозі.
ї) Переконатись, що ремінці не затискаються, при стоянні на колінах.
g) Слід стояти на колінах просто, не присідаючи на п'яти.
h) Ходити, не запишатись на одному місці.
i) Не стояти на колінах з протекторами більше однієї години без вставання і ходіння.
j) Після перебування в позиції на колінах протягом однієї години, слід походити без прикріплених протекторів не менше ніж протягом 10 хв.
k) Якщо колина або литки опухають під час праці в позиції на колінах, необхідно звернутись за консультацією до лікаря.
l) Виключається придатність цих протекторів для захисту колін від ударів і сильного тертя, а також під час занять спортом.

КОНСТРУКЦІЯ:

■ **Матеріал**

Зовнішня частина: натуральна шкіра
Внутрішня частина: повсть

ПРИДАТНІСТЬ ДО ВИКОРИСТАННЯ: Перед кожним використанням необхідно перевірити рівень зношення протекторів. Виріб необхідно замінити на новий, якщо буде виявлена стійка деформація активних захисних елементів, механічні пошкодження, протертті місця, розриви або пошкодження закріплювальних ремінців, викришування захисної подушки або закріплювальних ремінців.

ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД: Виконувати чистку поверхні, на сухо, м'якою ганчіркою чи щіткою.

ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ: В сухому, провітрюваному місці. Захищати від дії УФ-променів (сонячних променів). Транспортувати в плівковій упаковці.

МАРКУВАННЯ: Протектори мають маркування знаком CE.

HU BŐR TÉRDVÉDŐ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA L3100201 MODELL
Eredeti utmutató fordítása

A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG AZ ALÁBBI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓVAL.
Őrizze meg az útmutatót az esetleges későbbi felhasználás céljából.

FIGYELMEZTETÉS! *Az összes biztonsági vonatkozó figyelmeztetést és biztonságos használatra vonatkozó összes útmutatót elolvasni.*

A térdvédők **I kategóriába** tartozó személyi védőfelszerelés, amelyek megvédi a felhasználót a térdeket érő olyan felületi sérüléseket, gyenge ütéseket és rezgések okozó mechanikus tényezőkkel szemben, amelyek nincsenek hatással a legfontosabb testrészekre és nem okozhatnak maradandó sérüléseket.
A térdvédők az **1 típusú** védőeszközökhöz tartoznak - nem képezik a ruha részét és azt a láb köré felövezéssel kell felerősíteni. A térdvédők gyártása a EN 14404+A1:2010 szabványnak és a 2016/425 rendelete megfelelően történik. Az internetcím, ahol elérhető az EU-megfelelőségi nyilatkozat: www.lahtipro.pl
A **EN 14404+A1:2010 szabvány szerint a L3100201 modellű** térdvédő 1 védelmi szintet biztosít, amit azt jelenti, hogy:
Sík és nem sík felületen használatos és legfeljebb 100 (± 5) N erőkifejtéssel szemben ellenálló térdvédők

1

A térdvédők elülső belső felületi eldeformálódása: < 5 mm.

■ **Térdvédő kiválasztása:**

EN 14404+A1:2010 szabványnak megfelelően.
Védelmi szint „0": A térdvédők csak sík padlófelületen használatosak és semmilyen behatolás elleni védelmet nem nyújtanak.
Védelmi szint „1": Sík és nem sík felületen használatos és legfeljebb 100 (± 5) N erőkifejtéssel szemben ellenálló térdvédők
Védelmi szint „2": Sík és nem sík felületen használatos és legfeljebb 250 (± 10) N erőkifejtéssel szemben ellenálló térdvédők
Védelmi szintet csökkentő tényezők: a) tűz vagy forró felületek hatása, b) oldószerek , c) maró anyagok, d) öregedés, e) rendeltetésnek nem megfelelő használat, f) helytelen használat.

Figyelmeztetés: *Egyik térdvédő sem garantál teljes körű védelmet a sérülésekkel szemben.*

Figyelmeztetés: *Mindenféle szennyeződés, a térdvédő öregedése vagy helytelen használata veszélyesen csökkentheti a térdvédő hatékonyságát.*

Figyelmeztetés: *Az alábbi térdvédők nem tartoznak az orvosi eszközök közé és nem szolgálnak sportolási célokra.*

A térdvédők által nyújtotta térdvédelem nem old meg minden, a térdre kifejtett nyomással és kényelmetlenséggel járó problémát és hosszú ideig tartó bőrelváltozások léphetnek fel. Térdelő pozicióban mindig számolhatunk megnehezített vér áramlása a láb alsó részeiből. A vádli izom csökkentett aktivitása korlátozza a vér felfelé irányuló pumpáló nyomását, a térd behajlítása pedig elkerülhetetlenül a térd alatti eek összeszorításához és a véráramlás ellenállásának a növekedéséhez vezet. Amennyiben a térd védelmét szijjal rögzítheti térdvédőkkel biztosítja, akkor ezek nehézségek elmélyülnek, mivel ezek a térdvédők a vér eláramlását megnehezítő nyomást fejtenek ki az erekre.

HASZNÁLAT:

Megfelelő méretű térdvédőt válasszon
a) A térdvédők térdelést igénylő munkavégzés során nyújtanak védelmet a térdeknek.
b) Használat előtt meg kell győződni róla, hogy a térdvédők megfelelnek a EN 14404 szabványnak.
c) Meg kell fontolni, hogy nem lehet olyan térdvédőt használni, amelyet nem kell szijjal a lábára erősítenie.
d) Nem szorítsa meg a szíjat, ha használja. Annyira lazán kell viselni a szíjakat, amennyire csak lehet, hogy elkerülje a térdvédő lecsúszását.
e) A térdvédőket a rögzítő szíjakkal kell a láb köré illeszteni, téd magasságában a térdelés kényelmét növelve, mérsékelt erővel, hogy gyengén mozgatható maradjon a térdvédő a térdén, biztosítva ezzel a láb vérkeringését.
f) Győződjön meg róla, hogy a szíjak nem szorítják térdelés közben.
g) Egyenes pozicióban kell térdelni, nem a sarokra ülve.
h) Sétáljon, ne maradjon egy helyen.
i) Ne térdeljen a térdvédőben egy óránál tovább anélkül, hogy ne állna fel és ne sétálna.
j) Egy órán tartó térdelés után legalább 10 percig sétáljon kioldott térdvédővel.
k) Amennyiben a térde vagy a vádlija bedagad térdelő pozicióban végzett munkálat során, forduljon orvoshoz.
l) Tilos ezeket a térdvédőket térdet érő ütések és erős dörzsölés elleni védelemként, sportolásra használni.

SZERKEZET:

■ **Anyag**

Külső oldal: természetes bőr
Belső oldal: filc

SZAVATOSSÁG IDŐ: Minden használat előtt ellenőrizze a térdvédő elhasználtságát. A terméket újra kell cserélni, amennyiben a védőelemeken tartós eldeformálódásokat, mechanikus sérüléseket, elkopást, a rögzítő szíjak elszakadását vagy sérülését, valamint a védőpárna vagy az övek műllását vesszi észre.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS: Felület tisztítása száraz, puha törölkendővel vagy kefével.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS: Száraz, szellőztetett helyen. Védje az UV sugárzástól (napsütéstől). Fóliacsomagolásban szállítani.

JELÖLÉS: A térdvédők CE jellel vannak megjelölve.

LV ĀDAS CEĻSARGS MODELIS L3100201 LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
Oriģinālās instrukcijas tulkojums

PIRMS LIETOŠANAS SĀKUMA NEPIECIEŠAMS IEPAZĪTIES AR ŠO INSTRUKCIJU.
Saglabāt instrukciju varbūtējai turpmākai lietošanai.

BRĪDINĀJUMS! *Nepieciešams izlasīt visus drošības un drošas lietošanas norādījumus.*

Ceļgalu aizsargi ir **I kategorijas** individuālās aizsardzības līdzekļi, kuri aizsargā lietotāju pret mehānisko faktoru iedarbību, kuriem ir virspusējs raksturs, viegliem vibrācijas sitieniem, kuri neietekmē galvenos ķermeņa orgānus un kuru rezultāts nevar radīt neatgriezeniskas traumas.
Ceļgalu aizsargi pieder pie **1 tipa** – nav apģērba sastāvdaļa un tiek stiprināti pie kājām ar jostiņām. Ceļgalu aizsargi ir izgatavota atbilstoši normai EN 14404+A1:2010 un Regulu 2016/425. Tīmekļa vietnes adresi, kurā var piekļūt ES atbilstības deklarācijai: www.lahtipro.pl
Aizsargi saskaņā ar **EN 14404+A1:2010** normu **modelis L3100201** nodrošina 1 Ēfektivitātes līmeni, tas nozīmē, ka:
Ceļgalu aizsargi piemēroti lietošanai uz plakanām vai ne-plakanām grīdas virmam un nodrošina aizsardzību no iespiešanas spēka iedarbības ne lielāka par 100 (± 5) N

1

Aizsargu priekšējās iekšējās virsmas deformācija: < 5 mm.

■ **Ceļgalu aizsargu izvēle:**

Saskaņā ar **EN 14404+A1:2010**.
Efektivitātes līmenis „0": Ceļgalu aizsargi piemēroti lietošanai tikai uz līdzenas grīdas virsmas un neaizsargā pret iespiešanos.
Efektivitātes līmenis „1": Ceļgalu aizsargi piemēroti lietošanai uz plakanām vai ne-plakanām grīdas virmam un nodrošina aizsardzību no iespiešanas spēka iedarbības ne lielāka par 100 (± 5) N
Efektivitātes līmenis „2": Ceļgalu aizsargi piemēroti lietošanai uz plakanām vai ne-plakanām grīdas virmam un nodrošina aizsardzību no iespiešanas spēka iedarbības ne lielāka par 250 (± 10) N
Šie aizsargi nav ūdens izturīgi.
Aizsardzības efektivitātes samazināšanas faktori:
a) uguns vai karstu virsmu iedarbība, b) šķīdinātāji, c) kodīgas vielas, d) novecošanās, e) lietošana neatbilstoši pielietojumam, f) nepareiza lietošana.

Uzmanību: *Neviens aizsargs nevar nodrošināt pilnu aizsardzību pret traumām.*

Uzmanību: *Aizsargu visāda veida netīrumi, novecošanās vai nepareiza to lietošana var ievērojami samazināt aizsargu darbības efektivitāti.*

Uzmanību: *Šie aizsargi nav medicīnas līdzekļi kā arī nav piemēroti lietot sportnolūkos.*

Ceļgalu aizsardzība ar aizsargiem neatrisina visas neērtības sakarā ar spiedienu uz ceļgaliem un diskomfortu, un tāpēc var rasties ilglaicīgas ādas izmaiņas. Tupus stāvoklī vienmēr notiek asins rites ierobežojums apakšējās kājas partijās. Ciskas muskuļu fizisks aktivitātes trūkums ierobežo venozo asins spiedienu, kurš radas kājas augšdaļā, bet saliektas ceļgals neizbēgami noved pie dzīslu saspiešanās un tas aprūtina asins rīti. Ja ceļgalu aizsargi ir nodrošināta ar aizsargu stiprināšanu pie kājas ar jostiņām, tad grūtības padziļinās, par cik tas veicina saspiešanu, ierobežojot venozo asins rīti.

LIETOŠANA:

Nepieciešams izvēlēties atbilstošu ceļgalu aizsargu izmēru
a) Aizsargi kalpo ceļgalu aizsardzībai darbam pozīcijā uz ceļgaliem.
b) Pirms lietošanas nepieciešams pārliecināties vai ceļgalu aizsargi ir saskaņā ar EN 14404 normu.
c) Nepieciešams pārdomāt vai nav iespējams lietot ceļgalu aizsargus, kuri nav stiprināti pie kājām ar jostiņām.
d) Nepievilkt jostiņas lietošanas laikā. Jostiņas nešāt tik vaļīgi cik tas iespējams, lai novērstu ceļgalu aizsargu noslīdēšanu.
e) Aizsargus nepieciešams pielāgot piesprādzējot stiprināšanas jostiņas ap kāju, ceļgalu augstuma vietā, kura nodrošinās komfortu pozīcijā uz ceļgaliem, ar mērenu spēku dodot iespēju aizsargiem nedaudz pārvietoties pa kāju, tas nodrošinās kājas asinsrīti.
f) Pārliecināties, ka jostiņas neņauduz tupus pozīcijā.
g) Tupot iztaisnot ķermeņa stāvokli, nesēdēt uz pēdām.
h) Staigāt, nestāvēt vienā vietā.
i) Neatrasties tupus stāvoklī bez pieceļšanās un pastaigas ar aizsargiem ilgāk par stundu.
j) Pēc stundas pozīcijā uz ceļgaliem pastaigāties vismaz 10 min. bez piestiprinātiem ceļgalu aizsargiem.
k) Ja darba laikā pozīcijā uz ceļgaliem ceļgali vai ciskas piepampst, kontaktēties ar ārstu.
l) Ir izslēgta šo aizsargu noderība ceļgalu aizsardzībai pret sasišanu un stipru rīvēšanu kā arī nodarbojoties ar sportu.

KONSTRUKCIJA:

■ **Materiāls**

Ārēja daļa: dabiga āda
Iekšēja daļa: filcs

LIETOŠANAS DERĪGUMS: Pirms katras lietošanas pārbaudīt aizsargu nolietošanas pakāpi. Produktu nepieciešams aprmainīt ar jaunu gadījumā, ja tiek konstatēta aktīvo aizsardzības elementu deformācija, mehāniskie bojājumi, izdilumi vai stiprināšanas jostiņu bojājumi, aizsargspilvena vai stiprināšanas jostiņu drupšana.

TĪRĪŠANA, KONSERVĀCIJA: Virspusi tīrīt ar sausu, mikstu drānu vai birsti.

GLABĀŠANA UN TRANSPORTS: Glabāt sausā ventilētā vietā. Sargāt no UV (saules) starojuma. Transportēt pēlves iepakojumā.

APZĪMĒJUMS: Aizsargi ir apzīmēti ar CE zīmi.

EE NAHAST PÕLVEKAITSE MUDEL L3100201 KASUTUSJUHEND
Tõlge kasutusjuhendi originaalist

ENNE KASUTAMIST LUGEGE LÄBI KÄESOLEV KASUTUSJUHEND.
Säilitage antud kasutusjuhend võimalikuks edaspidiseks kasutamiseks.

TÄHELEPANU! *Tuleb läbi lugeda kõik ohutuse reeglid ja kõik juhised, mis puudutavad ohutut kasutamist.*

Põlvekaitsed on **kategooriasse I** kuuluvad individuaalkaitsevahendid, mis kaitsevad kasutajat pealispinnalisi kahjustusi tekitavate mehaanilise faktorite toime eest, nõrkade löökide ja rebimiste eest, mis ei avalda mõju olulisteke kehaosadele ja mille kahjustused ei põhjusta pöördumatuid vigastusi.
Kaitsed kuuluvad tüüpi 1 – ei ole riietuse osaks ja kinnitatakse paeltega jala ümber. Põlvekaitsed on toodetud vastavalt normile EN 14404+A1:2010 ja määrusele 2016/425. Internetiaadress, kus ELi vastavusdeklaratsioon on kättesaadav: www.lahtipro.pl
Vastavuses normiga **EN 14404+A1:2010** tagavad **mudeli L3100201** kaitsed kaitse efektiivsuse tasemel 1, so.:
Põlvekaitsed kasutamiseks tasasel või mittetasasel pinnal, mis tagavad kaitse jõu vastu mitte rohkem kui 100 (± 5) N

1

Kaitse esiosa sisepinna deformatsioon: < 5 mm.

■ **Kaitsete valimine:**

Vastavuses direktiiviga **EN 14404+A1:2010**
Kaitse efektiivsuse tase „0": Põlvekaitsed on kasutatavad siledatel ja ebaühtlastel pindadel kuid ei taga läbisurumise vastast kaitset.
Kaitse efektiivsuse tase „1": Põlvekaitsed kasutamiseks tasasel või mittetasasel pinnal, mis tagavad kaitse jõu vastu mitte rohkem kui 100 (± 5) N
Kaitse efektiivsuse tase „2": Põlvekaitsed kasutamiseks tasasel või mittetasasel pinnal, mis tagavad kaitse jõu vastu mitte rohkem kui 250 (± 10) N
Käesolevad põlvekaitsed ei oile veekindlad.
Kaitse efektiivsust vähendavad faktorid:
a) tule või kuumade aluspindade mõju, b) lahustid, c) söövitavad ained, d) hõõrdumine, e) mittesihtotstarbeline kasutamine, f) väärkasutus.

Hoiatus: *Ükski kaitse ei taga täielikku kaitset vigastuste eest.*

Hoiatus: *Igasugused määrdumised, kaitse hõõrdumised või nende ebaõige kasutus võivad oluliklult vähendada kaitsete toime tõhusust.*

Hoiatus: *Käesolevad kaitsed kuulu meditsiinilised vahendite alla ega ole ette nähtud kasutamiseks sportlikel eesmärkidel.*

Põlvekaitsete poolt põlvedele tagatud kaitse ei lahenda kõiki põlvedele surve avaldamisega ja ebamugavusega seotud probleeme ja siin võivad esineda kuukestvad nahaärritused. Põlvili asendis võib alati eeldada verevarustuse piiramise esinemist jalgade alaosa. Säärelihaste aktiivsuse puudumine piirab survet, mis viib veeniverd jalas ülespoole ning painutatud põlv viib vältimatult veenide kinnisuramiseni ja vere läbivoolu takistuse suurenemiseni neis. Juhul kui põlvede kaitse on tagatud paeltega jala külge kinnitatavate kaitsetega, süvendab probleeme see, et need põhjustavad veenivere äravoolu piirava surve teket.

KASUTAMINE:

Valige sobiva suurusega padjad
a) Kaitsed on ette nähtud põlvede kaitseks põlvatimist nõudvate tööde ajal.
b) Enne kasutamist tuleb veenduda, et põlvekaitsed vastavad normi EN 14404 nõuetele.
c) Tuleb arvesse võtta, et ei tohi kasutada kaitseid, mis ei ole jalgade külge paeltega kinnitatud.
d) Mitte pingutada paelu, kui need on kulunud. Kanda paelu nii lõdvalt kui saab, et vältida kaitsete põlvedelt mahalibisemist.
e) Kaitse tuleb sobitada jalale, enne paelte kinnitamist, põlvede kõrgusele, kohale, mis tagab põlvatimise mugavuse, ja kinni tõmmata mõõduka, kaitse vähest nihkumist võimaldava ja vereringet mitte takistava tugevusega.
f) Veenduda, et paelad ei pigista põlvatimise ajal.
g) Põlvitada täisnurkses asendis, mitte kandadele toetudes.
h) Liikuda, mitte asuda ühe koha peal.
i) Kaitsetes mitte põlvitada, ilma tõusmise ja liigutamiseta, kauem kui ühe tunni jooksul.
j) Peale tunniajalist põlvitamist liikuda ringi ilma kinnitatud kaitsetega vähemalt 10 minuti jooksul.
k) Juhul kui põlved või sääremarjad lähevad põlvili asendis töötades paiste tuleb ühendust võtta arstiga.
l) Kaitsed ei sobi kasutamiseks põlvede kaitseks löökide ja tugeva hõõrdumise eest või sportlikes tegevustes.

EHITUS:

■ **Materjal**

Välisosa: naturaalne nahk
Siseosa: vilt

KASUTUSKÕLBLIKKUS: Enne iga kasutamist kontrollida kaitsete kulumisastet. Toote peab uue statu vähja vahetama aktiivsete kaitseelementide püsideformatsiooni ilmnemise korral, mehaanilite kahjustuste korral, läbihõõrdumise, kinnitupaelte rebenemise või kahjustuste korral, kaitsepadjakese murenemise või kattematerjali ja paelade purunemise korral.

PUHASTAMINE, HOOLDAMINE: Puhastada pealispinnaliselt kuiva lapi või harjaga.

HOIUSTAMINE JA TRANSPORT: Kuivas, õhutatavas kohas. Kaitsta UV kiirguse (päikese) eest. Transportfooliumpakendis

TÄHISTUSED: Kaitsed on tähistatud märgiga CE.

BG ИНСТРУКЦИЯ: КОЖЕНИ НАКОЛЕНКИ, МОДЕЛ L3100201
Превод на оригиналната инструкция за експлоатация

ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБА ТРЯБВА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ СЪС СЛЕДНАТА ИНСТРУКЦИЯ.
Запазете инструкцията за евентуална бъдеща употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! *Трябва да прочетете всички предупреждения, свързани с безопасността и всички бележки, свързани с безопасната употреба.*

Предпазителите за колена са средство за лична защита, принадлежащо към **категория I** и предназват потребителя от действието на механични фактори, които могат да доведат до повърхностни увреждания, както и от слаби удари и дразнения, които нимат влияние върху най-важните части от тялото и които не водят до непоправими нарушения. Предпазителите за колена са произведени в съответствие с нормата EN 14404+A1:2010 и Регламент 2016/425. Интернет адреса, където може да се намери ЕС декларацията за съответствие: www.lahtipro.pl
Наколенките принадлежат към **тип 1** – не са част от облеклото и се прикрепят като се опасват околоврака.
Според нормата **EN 14404+A1:2010** наколенките **модел L3100201** осигуряват ниво на ефективност 1, което означава, че:
Протекторите за колена, подходящи за използване на равни и неравни подови повърхности, осигуряващи защита срещу пробиване със сила не надвишаваща 100 (± 5) N

1

Деформация на вътрешната повърхност на наколенката: < 5 мм.

■ **Избор на наколенки:**

Съгласно с **EN 14404+A1:2010.**
Ниво на ефективност „0": наколенки, които могат да се използват само на равни подови повърхности и които не предпазват от пенетрация.
Ниво на ефективност „1": Протекторите за колена, подходящи за използване на равни и неравни подови повърхности, осигуряващи защита срещу пробиване със сила не надвишаваща 100 (± 5) N
Ниво на ефективност „2": Протекторите за колена, подходящи за използване на равни и неравни подови повърхности, осигуряващи защита срещу пробиване със сила не надвишаваща 250 (± 10) N
Споменатите наколенки не са водоустойчиви.

Фактори, намаляващи ефективността на предпазването:
а) действие на огън и горещи повърхности, б) разтворители, в) разяждащи субстанции, г) износване не материала, д) използване не по предназначение, е) неправилна употреба.

Предупреждение: *нито един протектор не може да осигури пълно предпазване от нараняване.*

Предупреждение: *Всякакви замърсявания, остаряване на протектора или неговa неправилна употреба могат да намалят ефективността на действието му.*

Предупреждение: *Наколенките за колена не са средство за медицинско средство и не са предназначени за спортни цели.*

Предпазването на коленете от наколенките не решава трудности, свързани с напрежението от работата на колене и свързана с тоза дискомфорт, както и не гарантира предпазване от промени в структурата на кожата на коленете. При работна позиция на колене, винаги може да се появят смущения в кръвообращението в долните части на краката. Липсата на активност на мускулите на прасците ограничава налягането, което изтласква кръвта към горната част на крака, а сгъването на коленете неминуемо води до затискане на вените под коленете и до затруднено преминаване на кръвта през тях. Ако предпазването на коленете става чрез наколенки, които се закрепят с ремъци, то трудността се задълбочава, защото ремъците притискат вените и затрудняват циркулацията на кръвта.

УПОТРЕБА:

Трябва да изберете съответен размер на протектора
а) Наколенките служат за предпазване на коленете по време на работа в положение на коленe или клек.
б) Преди употреба трябва да се уверите, че наколенките със сигурност са съвместими с нормата EN 14404.
в) Трябва да прецените дали не може да използвате наколенки, които не се закрепят за коленете с ремъци.
г) Не затягайте ремъците, ако са износени. Затягайте ремъците възможно най-малко, но не и така, че наколенките да се изхлузват от коленете.
д) Наколенките трябва да се напасат на ката ремъците се затегнат около крака на височината на коляното, на място, което осигурява комфорт на работа. Ремъците се затягат около коленете, така че да се приплъзват възможно най-малко и така че да се осигури възможно най-добро кръвообращение на крака.
е) Уверете се, че ремъците на ви стискат при кляване.
ж) Коленичете в права позиция, като не използвате петите.
з) Ходете, не стойте на едно място.
и) Не коленичете повече от час без да се движите.
к) На всеки час работа в позиция на колене, сваляйте наколенките най-малко за 10 мин.
л) Ако коленете ви пращите по време на работа на колене се подуват прекомерно се свържете с лекар.
м) Наколенките кат горично не са пригодени за предпазване от удари и силно триене, както и по време на спорт.

КОНСТРУКЦИЯ:

■ **Материал**

Външна част: естествена кожа
Вътрешна част: филц

СРОК НА ГОДНОСТ ЗА УПОТРЕБА: Преди всяка употреба проверявайте степента на износване на наколенките. Продуктът трябва да се смени с нов ако се констатират необратими поврели в активните предпазни елементи, механични повреди, изтъкване, счъкване или износване на ремъците, раздробяване на защитната въглавница или защитните ремъци.

ЧИСТЕНЕ И ПОДДРЪЖКА: Повърхността се чисти на сухо със суха парцал или четка.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ: Съхранява се на сухи и проветрими места. Да се пази от утправолетови (стъчневи) лъчи. Транспортира се във опаковка от фолио.

ОЗНАЧЕНИЕ: Наколенките са означени със знак CE.

CZ NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ: KOŽENÝ CHRÁNIČ KOLEN, MODEL L3100201
Překlad originálního návodu

PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.
Návod uchovejte pro případné pozdější využití.

VÝSTRAHA! *Přečtěte si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti a veškeré pokyny o bezpečném používání.*

Chrániče kolen jsou osobní ochrannou pomůckou, která patří do **kategorie I**, chrání uživatele před působením mechanických činitelů, jejichž vliv a důsledky jsou povrchní, slabými údermi a otřesy, které nemají vliv na nejdůležitější části těla a jejichž důsledky nemohou způsobit nezvratná poškození.
Chrániče patří k **typu 1** – nejsou součástí oděvu a upevňují se připnutím kolem na nohu. Chrániče kolen jsou vyrobeny v souladu s normou EN 14404+A1:2010 a nařízením 2016/425. Internetové adrese, na níž je přístup k EU prohlášení o shodě: www.lahtipro.pl
Podle normy **EN 14404+A1:2010** chrániče **model L3100201** zajišťují Úroveň účinnosti **1**, což znamená, že:
Chrániče kolen jsou vhodné k používání na rovných i nerovných površích podlah a zajišťují ochranu proti penetraci silou maximálně do 100 (± 5) N

1

Prohnutí vnitřní přední plochy chrániče: < 5 mm.

■ **Výběr chrániču:**

Podle **EN 14404+A1:2010**
Úroveň účinnosti „0": Chrániče kolen vhodné pouze k používání na rovné ploše podlahy, které nestanoví žádnou ochranu proti proniknutí.
Úroveň účinnosti „1": Chrániče kolen jsou vhodné k používání na rovných i nerovných površích podlah a zajišťují ochranu proti penetraci silou maximálně do 100 (± 5) N
Úroveň účinnosti „2": Chrániče kolen jsou vhodné k používání na rovných i nerovných površích podlah a zajišťují ochranu proti penetraci silou maximálně do 250 (± 10) N
Tyto chrániče nejsou odolné proti nasáknutí vodou.

Faktory, které snižují fungovaní ochrany:
a) působení ohně nebo horkého podkladu, b) rozpouštědla, c) žíraviny, d) stárnutí, e) využívání v nesoulad s určením, f) nesprávné používání.

Výstraha: *Žádný chránič nemůže zajistit úplnou ochranu při ochraně zranění.*

Výstraha: *Veškerá zašpinění, stárnutí chráničů nebo jejich nesprávné používání mohou nebezpečným způsobem snížit účinnost chrániče.*

Výstraha: *Chrániče nejsou zdravotní pomůckou a nejsou určeny k sportovním účelům.*

Ochrana kolen, kterou chrániče zajišťují, nevyřeší veškeré problémy spojené s tlakem na kolena a nepohodlím a i přes jejich používání se mohou na kolenou projevit dlouhodobé změny kůže. V kleče je třeba vždy počítat s omezeným odsunem krve z dolních partií nohou. Neaktivní svaly lýtek znamenají snížení tlaku, který posunuje krev v žilách do horních částí nohy, a ohyb kolena zákonitě vede k stlačení podkolenních žil a k růstu odporu průtoku krve. Pokud ochranu kolena zajišťují chrániče, které drží na nohách pásky, může dojít k prohloubení potíží, jelikož se pásky podílejí na vzniku tlaku, který omezuje proudění krve v žilách.

POUŽÍVÁNÍ:

Je třeba zvolit vhodnou velikost chrániču
a) Chrániče slouží k ochraně kolen během prací, které vyžadují klečení.
b) Před použitím je třeba se ujistit, zda jsou chrániče kolen v souladu s normou EN 14404.
c) Je třeba zvážit, zda není možné použít chrániče kolen, které nejsou upevněny k nohám pásky.
d) Pokud používáte pásky, neutahujte je příliš. Noste pásky upevněné tak volně, jak jen to je možné, aby jste zabránili sklouznutí chráničů kolen.
e) Chrániče přizpůsobte zapnutím upevňujících pásků kolem nohy ve výši kolen tak, aby jste si zajistili pohodlné klečení, a to pouze mírně, aby bylo možné chránič na noze trochu posunout, což zajistí udržení krevního oběhu v noze.
f) Ujistěte se, že se pásky při klekání neutahují.
g) Klečte v narovnané poloze, nesedejte si na paty.
h) Choďte, nezůstávejte na jednom místě.
i) Neklečte v chráničích déle než hodinu, aniž by jste mezi tím vstali a prošli se.
j) Po hodinovém kleření se procházejte bez chráničů kolen nejméně po 10 min.
k) Pokud se na Vašich kolenech nebo lýtkách během práce v kleče objeví otok, kontaktujte lékaře.
l) Je vyloučeno používání chráničů kolen proti úderům a silnému tření a během sportování.

KONSTRUKCE:

■ **Materiál**

Vnější část: přírodní kůže
Vnitřní část: plsť

POUŽITELNOST: před každým použitím si zkontrolujte stupeň opotřebení chráničů. V případě, že zjistíte trvalé znetvoření aktivních ochranných prvků, mechanická poškození, předření nebo poškození upevňujících pásků, drolení ochranného polštáře nebo upevňujících pásků, je třeba vyměnit výrobek na nový.

ČIŠT�šNÍ, ÚDRŽBA: Čistěte povrch na sucho měkkým hadříkem nebo kartáčkem.

UCHOVÁVÁNÍ A DOPRAVA: Na suchém, dobře větraném místě. Chraňte proti UV (slunečnímu) záření. Doprava ve fóliovém obalu.

OZNAČENÍ: Chrániče jsou označeny značkou CE.

SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE: KOŽENÝ CHRÁNIČ KOLIEN, MODEL L3100201
Preklad pôvodného návodu

PRED ZAHÁJENÍM POUŽÍVANIA SA ZOZNÁMTE S TÝMTO NÁVODOM.
Návod uchovajte pre prípadné neskoršie využitie.

VÝSTRAHA! *Prečítajte si všetky výstrahy týkajúce sa bezpečnosti a všetky pokyny o bezpečnom používaní.*

Chrániče kolien sú osobná ochranná pomôcka, ktorá patrí do **kategórie I**, chráni užívateľa pred pôsobením mechanických činiteľov, ktorých vplyv a dôsledky sú povrchné, pred slabými údermi a otrasmi, ktoré nemajú vplyv na najdôležitejšie časti tela a ich dôsledky nemôžu spôsobiť nevratné poškodenie.
Chrániče patria k **typu 1** – nie sú súčasťou odevu a upevňujú sa pripnutím okolo nohi. Chrániče kolies sú vyrobeny v súlade s normou EN 14404+A1:2010 a nariadením 2016/425. Internetovej adresy, na ktorej je možné nájsť EÚ vyhlásenie o zhode: www.lahtipro.pl
Podľa normy **EN 14404+A1:2010** chrániče **model L3100201** zaistujú Úroveň účinnosti **1**, čo znamená, že:
Chrániče kolien sú vhodné na používanie na rovných